



2019年4月号

No. 345

Coffee Break

インドネシア

4月14日(日) 10:00~ ●会場 四日市市総合会館 4階会議室
●参加費 一般200円 賛助会員 100円

英語で出身地のことを紹介する「コーヒブレイク」。

4月は、リゾート地・バリ島で有名な“インドネシア”。歴史のある寺院から多民族文化を反映した料理・ビーチや火山に加え様々な動物が生息するジャングルなど、たくさんの魅力をもったインドネシアを三重大学に留学しているヌラさんが紹介します。



講師：ヌラシア シティさん



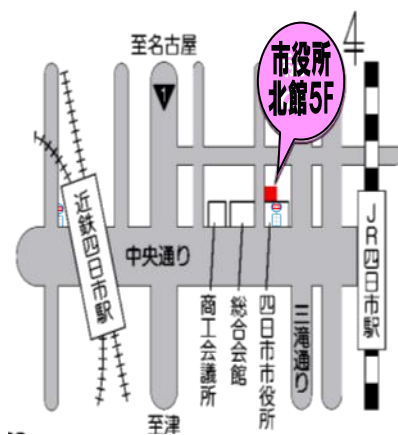
三重大学環境学習情報センター監修により、昔からある風呂敷を使って、スイカや一升瓶・リュックサックなど多様な包み方を紹介します。

ラウンジ展示四月

心つつんで
ふろしき展



公益財団法人四日市市文化まちづくり財団
よっかいちこくさいこうりゅうせんたー
四日市国際交流センター
よっかいちしすわちょう よっかいちしやくしよきたかん かい
〒510-8601 四日市市諏訪町1-5 四日市市役所北館5階
【Tel】 059-353-9955
090-6572-9440 (Softbank)
【Fax】 059-355-5931
【Email】 yic@yokkaichi-shinko.com
【URL】 http://yokkaichi-shinko.com/yic/
かいのかん
【開館】 9:00~17:00
きゅうかん げつようび しゅくさいじつ ねんまつねんし
【休館】 月曜日・祝祭日・年末年始



4月の開館日							開館	休館	イベント
日	月	火	水	木	金	土			
	1	2	3	4	5	6			
7	8	9	10	11	12	13			
14	15	15	17	18	19	20			
21	22	23	24	25	26	27			
28	29	30							

5月 から始まる 平成31年度 第Ⅰ期外国語講座



新年度5月から第Ⅰ期外国語講座を開講します。全10回、1回90分の授業です。四日市市は、人口に占める外国人市民の割合が多いまちで、外国人の母語を理解することでコミュニケーションの輪が広がります。ネイティブティーチャーの指導のもと、新しい外国語の取得にチャレンジしてみませんか？

曜日	講座名	レベル	時間	講師名	曜日	講座名	レベル	時間	講師名
火	はじめてのスペイン語	★	19:00~20:30	リリアナ アルバラン	金	英会話入門	★	9:20~10:50	デイビッド サムワース
火	Enjoying English	★★	19:15~20:45	ディオソ リー	金	英会話初級	★★	11:00~12:30	デイビッド サムワース
水	はじめてのタイ語	★	9:20~10:50	小寺 ワラーラット	金	英会話中級	★★★★	13:30~15:00	デイビッド サムワース
水	タイ語 初級~中級	★★★	11:00~12:30	小寺 ワラーラット	金	ポップカルチャー英語	★★★★	15:30~17:00	デイビッド サムワース
水	中国語初級	★★	13:30~15:00	張 秀欣	金	はじめてのハングル	★	19:00~20:30	唐 相姫
水	はじめての中国語	★	19:00~20:30	張 秀欣	金	はじめてのポルトガル語	★	19:00~20:30	吉田 ヘジナ
水	Understanding English	★★★	19:15~20:45	ディオソ リー	土	はじめてのベトナム語	★	9:20~10:50	清川 紀子
木	スペイン語中級	★★★★	19:00~20:30	瀬戸 ディアナ	土	ベトナム語初級	★★	11:00~12:30	清川 紀子
木	ポルトガル語初級	★★	19:00~20:30	宮西 マリア	土	ハングル初級	★★	13:30~15:00	安 天民
					土	スペイン語初級	★★	15:30~17:00	知念 キミエ

●おもな講師紹介

講師紹介


●英会話
デイビッド サムワース


●英会話
ディオソ リー


●スペイン語
リリアナ アルバラン


●スペイン語
瀬戸 ディアナ


●中国語
張 秀欣


●ハングル
唐 相姫


●ハングル
安 天民


●ベトナム語
清川 紀子


●ポルトガル語
宮西 マリア


●タイ語
小寺 ワラーラット

●各講座のレベルについて

- はじめての△△語 ★
全く初めて学ぶ方が対象です。アルファベット・文字や発音を学びます。
- 英会話入門 ★
中学生レベルの文法や基礎文章から英会話を学びます。
- △△語 初級 ★★
基本・基礎に慣れた方が対象。読み書き・語彙を増やしてレベルアップを目指します。
- △△語 初級~中級 ★★★
日常に使える語学力を学びます。
- △△語 中級 ★★★★
細かい表現などを学んで、会話を向上します。
- ポップカルチャー英語 ★★★★★
自然・日常生活・話題など「今」のイギリス文化を学びます。中・上級者向けの講座です。

- 申込期間：2019年3月22日(金)～2019年4月21日(日)【当日必着】
- 講座開講期間：2019年5月14日(火)～2019年7月20日(土)【週1回 90分 10回実施】
- 開講場所：四日市国際交流センター(四日市市役所北館5階) ●対象：16歳(高校生)以上
- 定員：各講座20~25名 ※先着順です。※申込者が6名以下の場合開講しない可能性があります。
- 受講料：一般13,500円【プリントテキスト代込み】平成31年度賛助会員12,500円(申込時に入会希望の有無申し出。会費前払い)
※受講可の通知が届きましたら受講料を4月23日(火)~5月8日(水)までに指定口座にお振込み下さい。
- 初回授業見学：全講座初回のみ見学が可能です。見学後に受講を希望される方は2回目の授業までにお申し込み及び受講料のお支払いをお願いします。ただし、定員に達した場合はお断りすることがあります。※詳細は当センターまでお問い合わせください。
- 駐車場：市庁舎隣接の市営駐車場をご利用の際は、2時間分無料の駐車券を認証いたします。
- キャンセル：受講料入金後のキャンセルは、お客様のいかなる都合におかれましても、受講料の返金はいたしかねます。
- 申込方法：往復はがき、Eメールまたは四日市国際交流センター事務所にて受付。



四日市国際交流センター



賛助会員募集



四日市国際交流センターでは、地域における国際交流を推進するため、市民の皆様が主体となって活動いただける草の根交流を目指しながら、日本語学習支援、外国人のための行政相談、翻訳、国際交流イベントなどさまざまな事業を実施しています。当センターの行う事業のさらなる充実を図り国際交流活動の支援のため、個人・法人の皆さまからご支援をいただける賛助会員を設けています。この制度の趣旨にご賛同いただき、多くの皆さまからご加入いただきますようお願い申し上げます。

1. 会期	平成31年4月1日から平成32年3月31日まで
2. 賛助会費	●個人会員……年会費 一口3,000円 ●法人会員……年会費 一口10,000円
3. 入会手続き	●当センター窓口で直接お申し込みいただくか、申込書を当センターへ郵送ください。会費は、窓口でお支払いいただくか、銀行窓口にてお振込み下さい。
4. 賛助会員の特典	① 国際交流センター活動の情報誌「サルビア」(年1回発行)の送付 ② 会報紙「YIC NEWS」(毎月発行)の送付 ③ 当センター主催の外国語講座の受講料の1,000円割引 ④ 当センター主催の各種イベントへの参加料の割引 ⑤ 文化会館自主事業公演チケットの割引 ※会員お1人1公演につき2枚まで10%割引です。(公演によっては、割引のできない場合もあります) チケットは直接、文化会館で購入となります。 ⑥ 四翠庵立礼席利用料 400円→350円 ⑦ スポーツランドアスレチックコース利用料 大人600円→500円、小人(中学生以下)400円→300円 ⑧ 伊坂ダム普通自転車利用料 大人400円→300円、小人(中学生以下)300円→200円 スポーツランド、伊坂ダム両施設とも、1会員につき5名まで利用可能 ⑨ じばさん三重「名品館」萬古焼製品割引(5%割引但し特別セール品などには、適用しない) ⑩ 会報紙「YIC NEWS」への広告掲載(年2回)※法人会員のみの特典 ※利用方法 ご利用時に会員カードを提示してください。スポーツランド・伊坂ダムの利用については、賛助会員割引利用を直接係員にお申し付けください。券売機では割引できません。じばさん三重でのお買い物の際、レジにて会員カードを提示し係員にその旨お申し出ください。
5. お申込みお問い合わせ	四日市国際交流センター(YIC) 9:00～17:00 【休館】月曜日・祝祭日・年末年始 〒510-8601 四日市市諏訪町1-5 四日市市役所北館5階 ☎059-353-9955

●平成30年度賛助会員(法人会員)様 順不同・敬称略

株式会社シー・ティー・ワイ／四日市観光協会／四日市港振興会／NPO 日中友好協会四日市支部／四日市みなとライオンズクラブ
四日市商工会議所／株式会社東海テクノ／株式会社宮崎本店／五十鈴電業株式会社／釜屋株式会社／四日市消化器病センター

がいこくじんのためのじょうほう

日本語 にほんご	英語 English	中国語 中文	ベトナム語 Tiếng Việt	ポルトガル語 Português
無料 行政相談 ビザ(在留資格)の申請・変更、国際結婚・離婚、国籍取得、帰化申請などの手続きに関する相談。 毎月 第3日曜日 13:00～16:00 場所：四日市国際交流センター(YIC) 予約制(1日5名まで) Tel : 059-353-9955 090-6572-9440	Free Consultations Free consultations on administrative procedures relating to visa, immigration, nationality, international marriage & divorce, etc. Every 3rd Sunday, 1:00-4:00 PM Place: Yokkaichi International Center (YIC) Reservation required. Limited to 5 appointments each time. Tel: 059-353-9955 090-6572-9440	免费行政咨询 受理有关签证、在留许可、国际结婚/离婚、归化、入国许可、国籍、户籍等手续的咨询 行政咨询(免费): 每月第3个星期日 下午 1:00～4:00 地点: 四日市国际交流中心(YIC) 预约制(限额5名) Tel : 059-353-9955 090-6572-9440	Thảo luận các vấn đề hành chính miễn phí Thảo luận về các thủ tục liên quan đến các vấn đề như đăng ký, thay đổi Visa (tư cách lưu trú), kết hôn quốc tế, li hôn, thay đổi quốc tịch, xin nhập tịch. Thời gian : Chủ nhật tuần thứ ba hàng tháng. 13:00 - 16:00 Địa điểm : Trung tâm giao lưu quốc tế Yokkaichi (YIC) (Phải đặt lịch hẹn trước, một buổi tối đa 5 người.) Số điện thoại : 059-353-9955 090-6572-9440	Consulta Gratuita com tabelião Visto, Autorização de residência, Casamento/Divórcio internacional, Naturalização, Autorização de entrada, Nacionalidade, Registro familiar etc. Terceiro domingo de cada mês, 13:00-16:00 Para reservar, por favor contactar a YIC. Máximo de 5 pessoas por dia. Tel : 059-353-9955 090-6572-9440
《イベント》 コーヒーブレイク「インドネシア」 三重大学の留学生ヌラシア シティさんが母国インドネシアを英語で紹介します。 日時：4月14日(日) 10:00～11:30 場所：四日市国際交流センター(YIC) 定員：40人(要予約、先着順) 参加費：200円 予約：YICへ	《Events》 Coffee Break: Indonesia Mie University exchange student Nurashia Siti will give a presentation on her home country, Indonesia, in English. Date: April 14 (Sun.) Time: 10:00 AM - 11:30 AM Place: Yokkaichi International Center (YIC) Limited to the first 40 people Reservation required. Cost: 200 yen Reserve at: YIC	《活动》 喝咖啡的休息时间【印度尼西亚】 三重大学の留学生ヌラシア シティ女士用英语介绍自己的国家-印度尼西亚。 日期：4月14日(星期日) 10:00～11:30 地址：四日市国际交流中心(YIC) 定员人数：40人(要预约 按先来后到顺序) 参加费用：200日元 报名地址：YIC	《Sự kiện》 Coffee Break "Indonesia" Du học sinh trường Đại học Mie, Nurashia Siti sẽ giới thiệu về quê hương Indonesia của cô ấy bằng tiếng Anh. Thời gian: Chủ nhật, ngày 4 tháng 14, lúc 10:00 - 11:30 Địa điểm: Trung tâm giao lưu quốc tế Yokkaichi (YIC) Giới hạn: 40 người, yêu cầu đăng ký trước (ưu tiên người đăng ký trước) Phí tham gia: 200 yên Liên hệ: YIC	《Eventos》 Coffee Break: Indonésia Estudante de intercâmbio da faculdade de Mie, Nurashia Siti fara uma apresentação sobre o seu país de origem Indonesia em inglês. Data e hora: 14 de Abril (Dom) 10:00 - 11:30 Local: Centro Internacional de Yokkaichi (YIC) Vagas: 40 pessoas (Necessário fazer reserva. Vagas por ordem de reserva) Taxa de Participação: ¥200 Reservas com YIC

よっかいちこくさいこうりゅうせんたー

四日市国際交流センター

公式

facebook

YICからのお知らせを見ることができます。

「いいね」を押して、情報を共有しましょう！



四日市国際交流センター
—yic

Facebookページの@ユーザーネームを作成